CONDITII GENERALE DE ACHIZITIE

1. PREAMBUL

Termenii generali de cumpărare definiți (denumiți în continuare "Termeni generali") definesc termenii și condițiile aplicabile comenzilor (denumite în continuare "Comenzi"), plasate între Air Liquide Romania SRL (denumită în continuare Compania) și o companie terță (denumită în continuare Furnizor), în legătură cu furnizarea de bunuri și / sau servicii, precum și cererile de preț, contractul de vânzare și lucrările subcontractante rezultate. În cazul în care a fost semnat un contract anterior între Compania și Furnizor, în caz de conflict de interpretare și / sau în caz de neconcordanță cu alte prevederi, se convine că prezentul termen și condiții prevalează.

Termenii generali exprimați în acest document se referă la codul de conduită atașat al Companiei. Furnizorul se obligă să respecte codul de conduită și să aplice atunci când consideră necesar. Furnizorul aplică, de asemenea, codul de conduită, în numele filialelor sale, la nivel global și / sau local, în conformitate cu acest cod de conduită și solicită furnizorilor săi să se conformeze și ei.

2. DOMENIUL DE APLICARE

Studiile, furnizarea de produse, materiale, echipamente, lucrări și servicii (denumite în continuare Produs (e)) sunt definite în Comanda și în documentele care pot fi anexate la acestea, inclusiv planurile și / sau specificațiile posibile furnizate de Compania. Produsele vor fi livrate după semnare pe nota de livrare sau pe factura care conține numărul de referință al comenzii de achiziție împreună cu documentația din [engleză], necesară pentru utilizarea, depozitarea și întreținerea, transportul.

Produsele trebuie să respecte toate cerințele, legile, reglementările și standardele în vigoare, precum și orice dispoziție aplicabilă comandaului. În special, Furnizorul, împreună cu angajații săi și, dacă este cazul, cu terții, care asistă Furnizorul, se angajează și garantează să se conformeze la executarea Comandaului cu orice legislație aplicabilă în materie de muncă, securitate socială și protecția mediului. Furnizorul se angajează și garantează că va compensa Compania pentru toate daunele cauzate de încălcarea acestui angajament de către angajații săi și, dacă este cazul, de către terți, care asistă Furnizorul.

3. COMANDA

Comenzile vor fi finale numai după ce au fost confirmate în scris. Prin urmare, furnizorul va trimite confirmarea comenzii cu ștampila și semnatura după primirea comenzii de achiziție formale / scrise din partea Companiei.

Acceptarea unei Comenzi va fi interpretată ca o acceptare oficială a acestor Termeni Generali, precum și a tuturor prevederilor din Comanda și a angajamentului Furnizorului de a respecta toate prevederile acestuia.

Înainte de a confirma primirea comenzii, Furnizorul va asigura acceptarea Termenilor Generali și că Furnizorul deține efectiv acest document. În caz contrar, Furnizorul poate solicita Termenii Generali de la Compania. În cazul unui dezacord cu privire la termenii comenzii, Furnizorul va informa Societatea despre aceasta, indicând un astfel de dezacord privind confirmarea de primire in scris care va fi trimisă în termen de trei (3) zile lucrătoare de la data emiterii Comenzii . Toate comenzile pentru care nu se primeste o confirmare în termen de trei (3) zile lucrătoare sunt considerate acceptate de Furnizor. Modificările termenilor comenzii vor fi notificate în scris cu angajamentul părților și nu vor fi considerate acceptate, cu excepția cazului în care Compania declară în mod expres această acceptare printr-o "modificare a comandaului" scrisă și anterioară trimisă Furnizorului.

4. PRETUL

Preturile mentionate in Comanda sunt clare, definitive si nu includ taxe vamale sau alte taxe sau taxe in legatura cu executarea Contractului si datorate in Romania. Preturile pot include verificarea si inspectia inainte de ambalare, ambalarea Produselor necesare pentru conservarea corespunzatoare a acestora in timpul depozitarii, ambalarea / conditionarea potrivita pentru transport si transportul catre punctul de livrare cu angajamentul Părților.

5. FACTURARE – CONDITII DE PLATA

Dacă nu se prevede altfel în Comanda, factura va fi trimisă Departamentului de Contabilitate al Companiei. Toate facturile vor specifica numărul Comenzii, toate informațiile de referință pentru Produse, definiția și desemnarea produselor, numerele și datele notelor de livrare ale Comenzii, precum și numele persoanei care a plasat Comanda. În cazul lipsei informațiilor de mai sus, facturile vor fi returnate Furnizorului la livrare.

Condițiile minime de plată standard ar trebui să fie de 30 (treizeci) de zile, începând cu data facturii, cu excepția cazului în care au fost negociate altfel în cadrul unui contract sau al unui acord oficial. Plata este condiționată de îndeplinirea tuturor obligațiilor contractuale de către Furnizor și se face în contul bancar al Furnizorului specificat pe factură sau, dacă nu este specificat pe factură, pe fișa de referință a furnizorului completata anterior , ștampilată și trimisă de Furnizor la departamentul Achiziții al companiei.

În cazul în care furnizorul își modifică contul bancar, acesta informează imediat Compania în scris cu privire la noile detalii ale contului bancar prin utilizarea fișei de referință a furnizorului, care trebuie semnată, ștampilată și trimisă departamentului Achiziții al companiei. În plus, în cazul în care Furnizorul nu informează Compania cu privire la nicio modificare legată de contul său bancar, iar Societatea plătește suma facturată contului bancar anterior al Furnizorului, se va considera că Compania și-a îndeplinit obligația de a plăti factura aferentă.

Toate transferurile, deducerile sau cesionările de datorii de către furnizor către o companie de factoring vor fi indicate Companiei în avans și în scris, în caz contrarCompania nu va ti tinuta responsabila în această privință.

În cazul în care Furnizorul încalcă orice prevedere a Termenilor Generali, Compania are dreptul să deducă pierderile și daunele rezultate din creanțele totale datorate.

6. PENALITATI

Nerespectarea termenelor convenite de livrare va conduce la penalități de întârziere fără notificare prealabilă. Sancțiunile pentru livrarea cu intârziere trebuie să fie de 1% din valoarea comenzii pentru prima săptămână de întârziere și două procente (2%) din valoarea comenzii pe săptămână pentru săptămânile următoare (săptămânile noi care au început să fie considerate ca un întreg), dar suma penalizată nu va depăși douăzeci la sută (20%) din valoarea totală a comenzii. Sancțiunile nu sunt considerate compensații forfetare pentru prejudiciile suferite, iar plata acestora nu aduce atingere altor căi de atac.

7. TRANSPORT — LIVRARE

Furnizorul este singurul responsabil pentru ambalarea și livrarea Produselor in functie de conditia de livrare mentionata in comanda, Furnizorul trebuind să obțină o acoperire de asigurare pentru valoarea de înlocuire a Produselor în timpul transportului.

Produsele comandate vor fi livrate cu transportul plătit la adresa indicată în Comanda . Acestea vor fi însoțite de o notă de livrare care să indice toate informațiile privind Comanda, numărul, denumirea și definiția Produselor livrate, statutul Comenzii și toate documentele tehnice și administrative menționate în Comanda și anexele acesteia.

Data de livrare este menționată în Comanda. Acceptarea Comenzii implică angajamentul irevocabil al furnizorului față de data livrării contractuale, care constituie o clauză esențială a Comenzii.

Compania își rezervă dreptul de a refuza toate livrările excedentare aferente Comenzii. Orice retururi pentru elementele excedentare se face la riscul și cheltuielile furnizorului.

Furnizorul va informa compania în legătură cu progresul Comenzii în scris cât mai curând posibil și în special cu privire la orice eveniment care ar putea compromite respectarea calendarului contractual și a oricărei măsuri de minimizare a consecințelor unei posibile întârzieri și să comunice Companiei problema, motivele și măsurile luate în cadrul acestei notificări scrise.

Dispozițiile de mai sus nu aduc atingere dreptului Companiei de a solicita despăgubiri și daune ca urmare a neîndeplinirii conditiilor mentionate in Comanda sau în cazul unei întârzieri în execuția acestuia.

Nici o livrare făcută înainte de data stabilită în Comanda și / sau nici o livrare parțială nu va fi acceptată fără acordul scris prealabil al Companiei. În cazul în care o livrare este efectuată în avans la data indicată în Comandă, data de livrare indicată în Comandă va fi luată în considerare pentru a calcula data emiterii datei scadenței facturii.

8. RECEPTIE SI VERIFICARE

Toate livrările sunt supuse procedurilor de primire și de verificare efectuate de angajații Companiei la primirea bunurilor ce fac subiectul comenzii de aprovizionare. Toate daunele sau beneficiile aferente Produselor vor fi transmise Societății la livrarea Produselor cu condiția să fi fost înmânate unui angajat autorizat al Companiei.

Scopul acestor proceduri este de a verifica dacă Produsele sunt în conformitate cu Comanda de achiziție. În cazul în care Produsele nu sunt conforme cu Comanda de achiziție sau livrate fără Comanda de Achiziție, Compania își rezervă dreptul de a respinge sau de a refuza Produsele și / sau de a anula Comanda.

În cazul în care Furnizorul nu va furniza Produsele într-un termen rezonabil și nu va remedia defectele Produselor, Compania are dreptul de a solicita scăderea sumei totale de plata.

Produsele care sunt refuzate sau respinse fac obiectul unei scrisori din partea Companiei care indică cantitățile respinse, precum și motivele respingerii. Produsele vor fi returnate cu transportul in sarcina Furnizorului. Produsele de inlocuire vor fi trimise Companiei de către Furnizor.

9. PLANURI - MODELE - UNELTE

Toate planurile, modelele, instrumentele, formulele etc. care sunt comunicate Furnizorului (și / sau create la momentul Comenzii) sunt și vor rămâne proprietatea completă și integrală a Companiei și vor fi returnate Companiei la finalizarea Comenzii sau la solicitarea scrisă a Companiei.

Toate articolele enumerate în acest paragraf nu vor fi reproduse de către Furnizor în niciun caz.

Cu excepția in care interesul Companiei, utilizarea acestor elemente de Furnizor pentru propriile sale obiective și interese este strict interzisă. În cazul în care Furnizorul se comportă din contră, acceptă, recunoaște și garantează returnarea către Companie a oricăror beneficii obținute. Toate elementele enumerate în acest paragraf care nu sunt returnate vor fi facturate. În orice caz, planurile, modelele și instrumentele aparținând Companiei nu pot fi folosite în alte scopuri decât executarea Comenzii; acestea vor fi în permanență puse la dispoziția Companiei. Întreținerea și reconditionarea uneltelor, precum și semnarea unei asigurări adecvate pentru daune, vor fi luate de Furnizor

10. MODIFICARI

Furnizorul nu va modifica Produsul fără acceptarea scrisă prealabilă a Companiei pentru noile produse modificate. Modificările nu obligă / obligă Compania decât dacă confirmă modificarea și le acceptă în mod oficial printr-o modificare a Comenzii.

11. GARANTIE

Furnizorul granteaza că produsele furnizate trebuie să poată efectua toate serviciile și funcțiile specificate. În caz contrar, în absența unei specificații tehnice, acestea trebuie să fie adecvate utilizării pentru care sunt destinate. Ca parte a garanției / garanției produsului și în cazul unui defect sau produs defect, Furnizorul va lua imediat măsuri pentru a înlocui Produsul la cererea Companiei. În caz contrar, Furnizorul va repara Produsul astfel încât să poată fi utilizabil în conformitate cu utilizarea pentru care a fost destinat, fără ca Compania să suporte orice fel de cheltuieli de orice fel. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Comanda, Produsele sunt garantate de Furnizor pentru o perioadă de doi (2) ani de la livrare date.

12. PIESE DE SCHIMB

Pentru o perioada o perioadă de zece (10) ani, de la data livrării, Furnizorul se angajează să furnizeze piese de schimb și / sau consumabile legate de Produs și să indice dacă piesele originale sunt disponibile sau nu. În cazul în care nu sunt disponibile, Furnizorul va furniza piese de schimb echivalente și va efectua fără întârziere studiile de adaptare necesare fara nici un cost suplimentar din partea Companiei.

13. TRANSFERUL DE PROPRIETATE— TRANSFERUL RISCURILOR OF RISK

Transferul de proprietate are loc in momentul livrarii Produsului catre o persoana autorizata a Companiei of property takes place at the time of Product delivery to an authorized employee of the Company iar transferul de risc are loc la primirea Produselor fara exceptii facute de Companie, asa cum este descris in paragraful RECEPTIE SI VERIFICARE

14. RETENTIA TITLULUI

Nicio clauză privind păstrarea titlului nu poate fi folosită împotriva Companiei. Aceste clauze sunt considerate ca nefiind scrise.

15. CONTRACTARE - CESIUNE

Subcontractarea completă este interzisă. Furnizorul nu poate subcontracta sau aloca parțial Contractul fără acordul prealabil scris al Companiei. Aplicarea subcontractării nu eliberează Furnizorul de obligațiile sale față de Companie.

16. RĂSPUNDEREA - POLITICILE DE ASIGURARE

Furnizorul este responsabil pentru toate leziunile corporale, daunele aduse proprietății (inclusiv daunele cauzate produselor) și daunele cauzate de Produsele vândute și trebuie să dețină Societatea inofensive împotriva oricăror acțiuni în justiție care pot fi depuse din cauza acestor daune. Furnizorul se obligă să obțină o acoperire de asigurare de la o societate de asigurări de primă clasă pentru acoperirea împotriva tuturor riscurilor pe care le poate suporta sau care le provoacă în scopul îndeplinirii obligațiilor sale, fără recurs împotriva Companiei, a angajaților sau a asigurătorilor. La cererea Companiei, Furnizorul va furniza dovezi privind această acoperire.

17. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU INDUSTRIALĂ

Furnizorul garantează Companiei că Produsele nu încalcă, însușesc în mod abuziv sau încalcă în alt fel orice brevet, drepturi de autor, mărci comerciale sau alte drepturi de proprietate intelectuală ale unei terțe părți.

Furnizorul declară că deține toate drepturile de utilizare, fabricare și vânzare a Produselor pe care Compania va avea dreptul să le utilizeze și să le revândă.

Furnizorul va apăra Compania împotriva oricărei reclamații, cereri, cauze de acțiune, răspunderea că Produsele încalcă, însușesc în mod abuziv sau încalcă în alt mod drepturile de proprietate intelectuală (brevet de invenție, drepturi de autor sau mărci comerciale) ale unei terțe părți. Furnizorul va despăgubi Compania împotriva oricăror daune sau cheltuieli de răspundere care pot fi suportate de către sau în numele Companiei ca rezultat al încălcării reale sau presupuse a Produselor sau a unei părți a acestora furnizate în temeiul prezentului Acord de orice brevet sau alt drept de proprietate intelectuală care rezultă din utilizarea de către Companie a Produselor.

În cazul în care serviciile furnizorului conform Comenzii includ studii, toate rezultatele și drepturile de proprietate industrială și / sau intelectuală rezultate din studiu devin proprietatea Companiei. Toate documentele tehnice, inclusiv listele de planuri cu materiale, scheme și specificații bazate pe Ordin și pregătite de Furnizor și, în general, toate documentele transmise Companiei devin proprietatea Societății și aceasta din urmă are dreptul de a le folosi liber în mod discreționar

18. CONFIDENTIALITATE

În timpul executării Comenzii și timp de cinci (5) ani după aceea, Furnizorul se angajează să păstreze confidențialitatea oricăror informații, în special tehnice și comerciale, pe care le-ar fi putut primi în acest timp.

Indiferent de natura sau formatul acestora, toate documentele, inclusiv cele descărcate de pe Internet, pe care Compania le dezvăluie Furnizorului, rămân proprietatea Companiei. Acestea nu pot fi reproduse, transmise sau descoperite unei terțe părți, în totalitate sau parțial, fără acordul prealabil scris al Companiei. Furnizorul se obligă să nu utilizeze alte documente sau informații confidențiale decât în scopul executării unei Comenzi. Pentru a asigura conformitatea cu această clauză, Furnizorul se angajează să ia măsuri adecvate cu angajații și subcontractanții săi..

19. REZILIERE

Compania poate rezilia Comanda fără a aduce atingere altor drepturi sau căi de atac în cazul în care:

a) un eveniment de forță majoră întârzie executarea unui ordin pentru mai mult de treizeci (30) de zile, notificat în scris în termen de trei (3) zile de la producerea evenimentului sau

b) Furnizorul nu îndeplinește sau încalcă integral sau parțial obligațiile sale contractuale conform Comandaui, în urma solicitării formale a Societății prin scrisoare recomandată, în vigoare după șapte (7) zile lucrătoare, sau

c) este depășită limita de penalizare convenită pentru întârzierile la ordin.

În cazul b) și c), Societatea își rezervă dreptul de a efectua lucrările necesare pe cheltuiala Furnizorului. În caz contrar, Compania își rezervă dreptul de a achiziționa provizii de la alt furnizor pe care îl alege și de a plăti furnizorului diferența de preț. Furnizorul nu are dreptul să-și limiteze sau să-și excludă propria răspundere contractuală pe baza faptului că societăți terțe au executat parțial sau integral Comanda.

20. FORTA MAJORA

Neither Party shall be liable for any default or delay in the performance of any or all of its obligations when such default or delay is due to any event beyond its reasonable control, including, but not limited to, any of the following events: act of God, casualty or accident, lack or failure of transportation facilities, breakdown or accident of machinery, or equipment, strike, lock-out, labor dispute, riot, war, terrorism, fire, flood, explosion, atmospheric disaster, acts of third parties except for sub-contractors, unless said sub-contractors are affected by an event of force majeure as defined in this Article, curtailment of or failure affecting each party to obtain from third parties. For avoidance of doubt, lack of funds or economic downturn shall not constitute an event of force majeure. In such a case, the Party affected by such event shall at once notify the other Party in writing within seven (7) days and take such measures as may be reasonably being required to cope with the case as quickly as possible and return to normal operation. Both Parties shall examine in common, if necessary the measures to be taken to limit its effect.

21. RENUNTARE

Faptul că Compania sau Furnizorul nu își exercită drepturile pentru încălcarea unei dispoziții a Ordinului nu constituie o renunțare la vreun drept. Această nerespectare a unei încălcări nu poate fi interpretată ca o derogare a uneia dintre părți de a-și exercita drepturile de încălcare a contractului dacă are loc o încălcare ulterioară a aceleiași dispoziții a Comenzii.

22. LEGEA APLICABILĂ - JURISDICTIE

Din cauza motivului că ambele părți sunt comercianți, raporturile comerciale sunt guvernate de Codul de Comerț al ICC. Dispozițiile legilor privind protecția consumatorilor și dispozițiile Convenției Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională a mărfurilor nu se aplică. Orice diferend legat de interpretarea sau executarea Comenzillor va fi soluționat exclusiv de către Tribunalul Comercial al României